

????????? ???????

????????? ?? ???? ?????????? (???? ?????)

??? 27?? ??????? 2019(*)

«????????????? ?????????? – ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) –
???????? 2006/112/?? – ?????? 132, ????????????? 1, ?????????? ?? – ?????????? – ?????????? ???
????????????????? ?????????????? – ?????????????????? ??? ?????????????????? – ?????? 98 – ????????????? III,
???????? 3 ??? 4 – ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? – ?????????????? ?????????????? –
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? – ?????????????? ?????????????? –
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? – ?????? ??? ??????????????????
????????????????????? – ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?? ?????????? ??? ??????????»

????? ?????????? C-597/17,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ????????? 267 ?????, ???
????????? ?? Grondwettelijk Hof (????????????????????? ??????????????, ???????) ?? ?????????? ??? 28??
????????????????? 2017, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ????? 16 ?????????????? 2017, ??? ??????????
??? ???????

Belgisch syndicat van Chiropraxie ??? Bart Vandendries,

Belgische Unie van Osteopaten ?..?.,

Plast.Surg. BVBA ?..?.,

Belgian Society for Private Clinics VZW ?..?.

?????

Ministerraad,

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????????? ??? ????? C. Toader (?????????????????), ?????????? ??????????, L. Bay Larsen ??? M.
Safjan, ??????????,

????????? ??????????????????: E. Tanchev

?????????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

– ?? Belgisch Syndicaat van Chiropraxie ??? Bart Vandendries, ?????????????????????? ??? ?????
E. Maes ??? M. Denef, advocaten,

- ?? Belgische Unie van Osteopaten ?.??., ????????????????? ???? ???? B. Hermans ??? J. Bosquet, advocaten, ????? ???? ???? ???? H. Van den Keybus, avocate,
- ?? Plast.Surg BVBA ?.??., ????????????????? ???? ???? T. De Gendt, advocaat,
- ? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ???? J.-C. Halleux ??? P. Cottin ????? ???? ??? ???? C. Pochet,
- ? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ???? D. Colas ????? ???? ???? ???? E. de Moustier ??? A. Alidière,
- ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ?? J. Jokubauskait? ??? ???? P. Vanden Heede,

9 ?? ????? 110 ??? wet houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en

10 ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???, ??????? ?? ???? 1, ?????? ??????,
 ??????? a, ?? koninklijk besluit nr. 20 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de
 toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven bekrachtigt
 (?????????? ?????????????? ???, 20 ??? ???? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????

????????????? ????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???
????????????? ??????), ?? 20?? ??????? 1970 (Belgisch Staatsblad, 31 ??????? 1970, ?.
7920), ?? ??????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
???? ?????????? ?????????? ?? ?????? 6 %.

? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ??????????????? ??????????

11 ?? ??? ?? ?? ??? ?????? ?? 2016, ?????????? ??????????????, ?????????????????,
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ??????????????, ??????????, ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? 110
?? ?????? ?? 26?? ?????????????? 2015.

12 ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? ??????????????????
????????? ??? ??????????????, ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? 132, ????????????? 1,
????????? ??, ?? ????????? 2006/112. ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 110 ?? ?? ???
????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???, ?????????? ??, ?????? ?? ?????????? ??????
????????????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??
?? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?
????????????????? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????????? ?? ??????????, ??? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ??????

13 ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????
?????????????, ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????
????????? ??' ?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ? ?????????????????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
??????, ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????
???

14 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
?????????????, ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????
????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?? ?? ?????? 2006/112.

15 ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????,
??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??, ?????????, ??? ?????????? ?? ??
???? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??
?????? ?? ?????? ?? 26?? ?????????????? 2015.

16 ?? ?? ?????????? ?????? ?? Grondwettelijk Hof (????????????????? ?????????????, ??????)
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
???? ?????????????????? ??????????:

«1) ?????? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ????????? [2006/112] ??
????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????, ??? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ??
????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ??
?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????, ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????,

???? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ??????? ??
????????? ?? ?????? ? ?????? ?????;

2) ?????? ?? ?????? 132, ????????????? 1, ?????????? ??, ?? ??? ??, ?? ?????? 134 ??? ??
????? 98 ??? ???????? [2006/112], ?? ?????????? ?? ?? ?????? 3 ??? 4 ??? ?????????????? ???
??? ????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????, ??
????????????????? ??? ??? ??????;

?) ??? ?????????????? ?? ?????? ???????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????
????????????????? ?????????????? ? ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ???????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????, ??? ??????????????
????? ?? ??????, ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???;

?) ? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????????????? ??????????????;

3) ???????? ?? [????????????????] ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ??? ?????????????? [????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ???
??????? 2006/112] ??????????, ?????? ???????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ???, ??
????????????, ?? ???????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ?? ??????, ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ? ???
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ???????? ???
???????, ??? ?????? ??? ?? ?????????? ? [?????????] ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ??
??????? ??????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ???????? ??????????????

17 ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ??
????????????????? ?? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ? ?, ??? ????????? 2006/112 ?????
??? ???????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???????.

18 ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ???
????? ????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ???????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ???????? ???????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? ???, ???, 09/001, ?.
49), ??? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ?????? ??
????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ???, ?? ?? ??????, ? ?????????? ??? ??????????????
????????? ?? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???
????????? (????, ?????????? ??? 10?? ????????? 2010, Future Health Technologies, C-86/09,
EU:C:2010:334, ????? 27).

19 ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????
2006/112 ?????????????? ??? ??? ???????? ???????? ?? ?????????????????? ???????? ???????? ???
?????????????????, ????, ??????, ?? ?????????? ???????? ?????????????? ???, ??????????, ??
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????,
????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ???????? ?????? (????, ?????????? ??? 10??
????????????????? 2002, Kügler, C-141/00, EU:C:2002:473, ????? 27, ??? ??? 27?? ?????????? 2006,
Solleved van den Houtvan Eijnsbergen, C-443/04 ??? C-444/04, EU:C:2006:257, ????? 23).

20 ??? ??? ??????? ????? ??????????? ?????????? ??? ?? ??????????? ?? ?? ?????
?????????????? ??? ??????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ??????? ???????????
?????????????, ??????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????
????????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????, ??? ?????????? ??????????? ? ?????????????? ???????.

21 ??? ??????? ?????, ?? ?? ??????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ??????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ?????? 19
??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????????????? ??? ?????????????????? ???
?? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? «????????? ??? ??????????????
?????????????????» ????? ??? ??????? ??? ??????? 132, ??????????????, 1 ?????????? ??, ??? ?????????
2006/112.

22 ?? ?????????????, ?????? ????????????? ?? ????????????? ???, ?? ??? ? ?????????????? ?????
????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????????
????????????????? ??????????????, ?????????????, ??? ?? ??????? ??? ?? ???? ?????????? ??? ?????????????
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????.

23 ?????????, ??? ?? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ??????? ? ?????
??? ??????? ??? «????????? ??? ?????????????????? ??????????????????», ????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ??????? ?????? (????.
????????? ??? 27?? ?????????? 2006, Solleveld ??? van den Hout-van Eijnsbergen, C-443/04 ??? C-
444/04, EU:C:2006:257, ?????? 28).

24 ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ???? ?????????????, ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????
132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112, ?????????? ?????????????? ?????? ???
?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ??? ??? ??? ???, ??????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????? (?????. ?????????? ??? 27?? ??????????
2006, Solleveld ??? van den Hout-van Eijnsbergen, C-443/04 ??? C-444/04, EU:C:2006:257,
????????? 29, 30 ??? 32).

25 ??????, ? ?? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????? ?????
????????? ?? ?????????????? ??????, ???????, ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????, ?
????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????
????????? ?????????????? ??????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????????? ???????????, ???, ??????????, ??? ?????? ??? ?????????????????
????????????????????? (?????. ?????????? ??? 27?? ?????????? 2006, Solleveld ??? van den Hout-van
Eijnsbergen, C-443/04 ??? C-444/04, EU:C:2006:257, ????????? 31, 36 ??? 37).

26 ?????? ??????????, ?? ?????? ???? ??????? ?? ?????????????????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????,
?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ???? ??????, ?????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
?????????????? ??????????? (?????. ?????????? ??? 27?? ?????????? 2006, Solleveld ??? van den Hout-van
Eijnsbergen, C-443/04 ??? C-444/04, EU:C:2006:257, ?????? 37).

27 ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ???? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
?????????????? ??????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????????
(?????. ?????????? ??? 27?? ?????????? 2006, Solleveld ??? van den Hout-van Eijnsbergen, C-443/04
??? C-444/04, EU:C:2006:257, ????????? 37 ??? 38), ??????????? ? ?????????? ?????? ???

33 ???????, ??? ??? ??????? ????? ??????????? ?????????? ???, ????? ?? ???????
 ???????????, ? ??????? ????? ?????? ????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??
 ?????????????? ?????????????????, ??? ????????? ?????, ?? ????????? ????????????????? ?????????

????????? ????? ???? ???? ?????? ????? ?????? ???? ?????? ?????????? ?
????????????? ? ?????????? ???? ???? ?????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ?????? ???? ????
????????? ???? ???? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ???? , ?????????? ???? ????????? ?????.

34 ????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????????? ????
?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????
????????????? ???? ???? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ??????????
????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?? ?????????? ??????????????

35 ????? ?????? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????????????????, ???? ?????????? ????
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????? ?? ?????? 267 ???? , ???? ?????????????? ????
????????????????? ?? ?????????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ?? ?????????? ? ? ?
????????? ?? ? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????
(????????? ???? 267? ?????????? 2015, Macikowski, C-499/13, EU:C:2015:201, ?????? 51 ???? ?????
????????????????????? ?????????????), ???? ?? ?????????? ??????, ???? ?????????? ???? ?????????????
????????????????????? ?????????? ???? ?????? ???? ???? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????????????? ???? ?????????
????????? ???? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ???? ?? ?????????? ?????
????????????????????? ?? ???? ?????????? ?????? ????????????????? (?????. ?????????? ???? 15?? ?????????? 2010,
Fundación Gala Salvador Dalí ??? EGAP, C-518/08, EU:C:2010:191, ?????? 21).

36 ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????

??? ??? ???????

37 ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ????' ?????????, ??
????????????????????? ?? ?? ?????? 98, ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ??? ??, ??? ??
????? 134 ??? ?????????? 2006/112, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? III, ?????? 3 ??? 4, ??? ??
????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????, ??? ?????????? ???? ??????????????????????????
????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ???? , ??????????,
??? ?????????? ???? ?????????????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????????
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ???? ?? ?????????????????? ????
????????????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ??????

38 ?????????????????????, ?????????????????????? ???? , ?????????? ?? ?????????? ???? ??????????
????????????????????? ?????????????????? ??????, ??????, ?? ?????? 132 ??? 134 ??? ?????????? 2006/112, ??
?????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????, ??????????????, ?????????? ???? ?????????????? ?????????? ???
?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ???? ?? ?????????? ???? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?? ?????????? ?????????? ????
????????????????????????? ??????????, ?????????????????? ???? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ????
????????????????? ???? ?????? 98 ??? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 3 ??? 4 ???
????????????????? ???, ?? ?????????????? ???? ???? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???? ?? ?????
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???? ?? ?????? ?????????????????????????? ??????????

39 ??? ??? ?????????? ??????, ? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
?? ?? ?????? 98 ??? ?????????? 2006/112, ?? ??? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ????
????????????????? ?????????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ??????????
??, ??? ?????????? ?????? ???? ?? ?????????? ???? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????
????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ???? ???
????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?? ?????? 132, ?????????????? 1,
????????????? ?? ??? ?????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????? ???? ?? ?????????? ???? ??

????????????????? ????????? ?? ????? ????? ?????????? ????????? ????? ??? ????? ?????????
??? ?????????????? ??? ??? ?? ????? ?????????? ?????????? (????, ????????? ??? 13?? ???????
2014, Klinikum Dortmund, C-366/12, EU:C:2014:143, ????? 34).

40 ????? ????? ?? ????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
?????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ???, ????????? ?? ?? ????? 96 ??? ???????
2006/112, ? ????? ?????????????? ???, ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????
?????? ?????, ?????????????? ?????????? ????? ?????????????? ?????? ??? ????? ?????????? ??????????
(????, ????????? ??? 9?? ??????? 2017, Oxycure Belgium, C-573/15, EU:C:2017:189, ????? 20
??? ????? ?????????????????? ??????????).

41 ????? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ?????, ?? ????? 98 ??? ?????????? ?????? ?????????? ???
????? ????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ????? ??????????????
????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? III ??? ??
???? ????????? (????, ?????????????? ??? 9?? ??????? 2017, Oxypense Belgium, C-573/15,
EU:C:2017:189, ????? 21, ??? ??? 9?? ?????????????? 2017, AZ, C-499/16, EU:C:2017:846, ?????
22).

42 ?? ?? ????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ????? ?????????????? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? 3 ? 4.

43 ??? ?????????? ?????, ?????????????????? ???, ??? ?? ??????? 3 ??? ?? ?????? ??????????????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????????????
????????? ??? ?????????????????? ??????, ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?
????????????????????? ?????????, ? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????
??? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????, ?????????????? ??? ? ??????????????
????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ???
????????????????????? ?????? ?????.

44 ???????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? 2006/112 ???, ?? ??
??????, ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ??????? ??? ?? ?????
????????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ?????????? ?????? ??????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? (????, ?????????????? ??? 11?? ?????????????????? 2014, K, C-219/13,
EU:C:2014:2207, ????? 23, ??? ??? 9?? ?????????????? 2017, AZ, C-499/16, EU:C:2017:846, ?????
23).

45 ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????
????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????
????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????? 3 ??? 4 ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????
??????, ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?
????????????????????????? ?????????? (????, ?????????? ??? 9?? ?????????? 2017, Oxycure Belgium, C-
573/15, EU:C:2017:189, ????? 26).

??? ??? ?????? ??????????

53 ?? ?? ?????? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ?? ?????????????????? ??, ??? ?????????????? ????? ?? ?????????? ????? ?????????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ????? ?? ?????????????? ????????????? ?? ????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? 2006/112 ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ??????, ??????????????, ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???, ??????????, ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ???????.

54 ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 3, ?????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? (?????. ?????????????? ??? 28?? ?????????????????? 2012, Inter-Environnement Wallonie ??? Terre wallonne, C-41/11, EU:C:2012:103, ?????? 43, ??? ??? 28?? ?????????? 2016, Association France Nature Environnement, C-379/15, EU:C:2016:603, ?????? 31).

55 ?? ?? ??????, ???? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ??????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (?????. ?????????? ??? 21?? ?????????? 2007, Jonkman ?..?, C?231/06 ??? C-233/06, EU:C:2007:373, ?????? 38).

56 ??? ?????????? ????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? 2006/112 ?? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? (??., ???' ??????????, ?????????????? ??? 28?? ?????????????????? 2012, Inter-Environnement Wallonie ??? Terre wallonne, C-41/11, EU:C:2012:103, ?????? 47, ?????? ??? ??? 28?? ?????????? 2016, Association France Nature Environnement, C-379/15, EU:C:2016:603, ?????? 32).

57 ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? 2006/112.

58 ?????????, ?????? ?? ?????????????????, ??????, ???, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???????????????.

59 ?????????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ???' ?????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???

????? ????????????? ?????? ????????? ??? ?????? ?? ?????? ????????????? ????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????, ?????????????, ????? ??????????????
?????????????, ? ?? ??? ????????????? ????????????????? ?????????, ?????????????? ??? ?? ????????? ??????????????
??? ????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????????? ?????????? (??., ???' ?????????????, ?????????? ??? 8?? ????????????????? 2010,
Winner Wetten, C-409/06, EU:C:2010:503, ?????? 67).

60 ?????????????, ? ?????? ????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ???
?????? ??? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? (??., ???'
????????????, ?????????????? ??? 18?? ?????????????? 2012, Mednis, C-525/11, EU:C:2012:652, ?????? 44,
??? ??? 10?? ????????????? 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company, C-
190/12, EU:C:2014:249, ?????? 111).

61 ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????
??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??
??? ????????? 2006/112, ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????
???' ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????
??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????
????????????????? ?????????????????? ??????????????????????. ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?
????????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? (?????. ?????????????? ??? 28??
????????????????? 2012, Inter-Environnement Wallonie ??? Terre wallonne, C?41/11, EU:C:2012:103,
?????? 63, ??? ??? 28?? ?????????? 2016, Association France Nature Environnement, C-379/15,
EU:C:2016:603, ?????? 43).

62 ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????.

63 ??????????, ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ???, ???
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????? ?? ?????????????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????
2006/112 ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????, ??????????????????, ?????????,
?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????
????? ??? ?????????????? ?????????? ???, ?????????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ??????????.

??? ??? ?????????????????? ??????????

64 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????.

??? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? (????? ??????) ??????????????????.

1) ?? ?????? 132, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ???
?????????????????, ??? 28?? ?????????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????
??? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????

??? ?????? ?????? ??????.

2) ?? ????? 98 ??? ?????? 2006/112, ?? ????????? ?? ?? ????????? III, ?????? 3
??? 4, ??? ?? ??? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?? ????????????? ?? ??????
???????????? ?????? ?? ?????? ????????????? ????????????? ??????, ??????, ???
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ????????????? ?? ??????
????????????? ?????????? ? ?????? ??, ?????????, ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????
???????????? ? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ?? ?????????????? ??
?????.

3) ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????, ??
?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????????
??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??????
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 2006/112 ?????? ???
????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????, ??????????????, ??????, ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??, ?????????, ?? ?????????????? ? ?????????
????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??
????? ??????.

(???????????)

* ?????? ??????????????: ? ??????????.